



**DEPARTMENT OF IMMIGRATION & EMIGRATION
FORM "B"**

APPLICATION FOR A VISIT VISA FOR SRI LANKA

Permanent Mission and Consulate General of Sri Lanka
56, Rue de Moillebeau, PO Box 436
1211 Geneva 19 – Tel.: 022 919 12 50; Fax: 022 734 90 84
consulate.srilanka@ties.itu.int

No. de Passeport: Valable jusqu'au:
Passport No: **Date of expiry:**
Pass Nr.: Gültig bis:

Délivré le: Lieu:
Issued on: **Place of Issue:**
Ausstellungsdatum: Ausstellungsort:

1. Nom: Prénom:
Surname: **First Name:**
Nachname: Vorname:

2. Nom et prénom du père:
Father's first name and surname:
Name und Vorname des Vaters:

3. Nationalité:
Nationality:
Staatsangehörigkeit:

Si naturalisé, date et place de la naturalisation et nationalité d'origine:

If naturalized, date and place of naturalization and former nationality:

.....
Wenn zutreffend, ehemalige Staatsangehörigkeit:

4. Date de naissance: Lieu de naissance:
Date of birth: **Place of birth:**
Geburtsdatum: Geburtsort:

5. Etat civil:
Civil status:
Familienstand:

Si marié, nom, prénom et adresse de l'époux(se):

If married, spouse's surname, first name and address:

Wenn verheiratet, Name und Anschrift des Ehegattes oder der Ehegattin:

6. Taille (cm):
Applicant's height (cm):
Grösse (cm):

7. Signes particuliers:
Any identification marks or peculiarities:
Besondere Kennzeichen:

8. Adresse:
Address:
 Anschrift:
 No. de téléphone (privé): (Professionnel):
Telephone No. (private):.....**(Office):**.....
 Telefon Nr. (privat): (Berufs):
9. Profession:
Profession:
 Beruf:
10. Nom et adresse de l'employeur:
Name and address of employer:

 Name und Anschrift des Arbeitgebers:
11. Pémis de séjour / résidence (pour ressortissants non Suisses seulement) valable jusqu'au:
Stay / resident permit (for non-Swiss nationals only) valid until:
 Aufenthaltserlaubnis / Genehmigung (nur für nicht-Schweizer Staatsangehörige) gültig bis:
12. Séjour précédent au Sri Lanka? Date et lieu de précédentes demandes de visa:
Whether previously in Sri Lanka? (If so, details of previous visa requests and stays in Sri Lanka):

 Haben Sie Sri Lanka schon einmal besucht? Wenn Ja, Wann & wurde ein Antrag auf ein Visum früher oder zum jetzigen Zeitpunkt gestellt? Falls Ja, Wann & Wo?:
13. Une demande de visa (ou autorisation de visiter le Sri Lanka) ou une demande de prolongation de visa a-t-elle déjà été refusée? Dans l'affirmative, par qui, quand et où? Détails d'une telle demande:
Whether permission to visit Sri Lanka or to extend a stay in Sri Lanka has been refused previously and if so, by whom, when and where? Particulars of such application:

 Wurde ein Antrag auf ein Visum oder Verlängerung eines Visum früher abgelehnt? Wenn Ja, Wann, Wo and von Wem? Einzelheiten:
14. But du voyage / du séjour:
Purpose of present visit:
 Zweck des Visums:
15. Mode de transport et itinéraire de voyage:
Route and mode of travel to Sri Lanka:
 Reiseweg (Flugzeug oder Schiff, oder über den Landweg):
16. Période / dates pour lesquelles le visa est requis:
Period / Dates for which visa is required:
 Dauer / Daten des Aufenthaltes:
17. Nom et adresse d'une personne au Sri Lanka qui pourrait fournir des indications concernant le demandeur de visa et se porter garant pour les frais de séjour et son rapatriement si besoin est (sinon, nom et adresse de l'hôtel):

Name and address of a person in Sri Lanka who can furnish information regarding applicant and security for maintenance and repatriation if so required (otherwise name and address of the hotel):

.....
.....
.....

Name und Anschrift einer Person in Sri Lanka die Auskunft über den Antragsteller geben, und falls nötig für den Antragsteller bürgen kann (oder Hotel & Adresse):

18. Nom et adresse d'une personne responsable en Suisse qui pourrait fournir des informations concernant le demandeur de visa:

Name and address of a responsible person in Switzerland who can furnish information regarding the applicant:

Name und Anschrift einer Person in der Schweiz, die Auskunft über den Antragsteller geben, und falls nötig, für den Antragsteller bürgen kann.

19. Combien d'argent le demandeur de visa va-t-il prendre avec lui ou aura à sa disposition à son arrivée au Sri Lanka?

How much money will the applicant have with him or have available for himself on arrival in Sri Lanka?.....

Wieviel Geld wird der Antragsteller in Sri Lanka zur Verfügung haben?

20. Autres raisons de considérer cette demande:

Any other reasons to urge in support of this application:.....

Weitere Gründe für diesen Antrag:

Je déclare que, à ma connaissance et pour autant que je sache, les informations citées ci-dessus sont exactes, et que je ne prendrai pas d'emploi, rémunéré ou non, à mon arrivée au Sri Lanka, et je quitterai le Sri Lanka avant la date d'expiration de mon séjour autorisé dans l'île. Je m'engage aussi à informer immédiatement le Controller de l'Emigration et Immigration, Colombo, de tout changement d'adresse pouvant intervenir durant mon séjour au Sri Lanka.

I hereby declare that to the best of my knowledge and belief the foregoing statements are true, that I shall not engage myself in any employment, paid or unpaid, on arrival in Sri Lanka, and that I shall leave Sri Lanka before the date of expiry of the period of my authorized stay in the Island. I also undertake to notify the Controller of Immigration and Emigration, Colombo, immediately if any change of my address while in Sri Lanka occurs.

Ich erkläre hiermit nach bestem Wissen, dass ich weder bezahlte noch unbezahlte Tätigkeiten in Sri Lanka aufnehmen werde (gilt nur für Touristen, Besucher und Transit) und dass ich spätestens mit Ablauf des Visums ausreisen werde. Ich werde dem Controller of Immigration and Emigration, Colombo, Änderungen meiner Anschrift in Sri Lanka unverzüglich mitteilen.

Date:

Lieu::

Date:

Place:

Datum:

Ort:

Signature:

Signature:

Unterschrift: